

**Rôtisserie Coco Rico** 50  
 Uber Eats  
 Preparem a sua mesa com os sabores do Coco Rico  
 3907 BOUL. ST LAURENT, MONTREAL | 514 849.5554

**Avaliação, venda e compra**  
**Francisco Mendes**  
 514-781-0843  
 RE/MAX DU CARTIER H.S. 514.281.5501 #1013

**GRELHADOS SOBRE CARVÃO**  
**BRASEIRO**  
 PROPRIETÁRIO: ELVIS SOARES  
 8261 BOUL. ST-LAURENT  
 MONTREAL, QUEBEC H2P 2M1  
 T.: 514 389.0606

**AVOZ DE PORTUGAL**  
 ANNÉES 63  
 ÉDITIONS #49  
 LE 4 AVRIL, 2024  
 DIRECTRICE:  
 FRANCISCA REIS

**Cantinho expresso**  
 GRELHADOS A PORTUGUESA  
**SOBRE CARVÃO**  
 5825, HENRI-BOURASSA ESTE  
 T.: 514-321-6262  
 www.ocantinho.ca

# Apresentação em grande do Programa do Festival Portugal International de Montréal

**6**

TELMO PIRES SUZI SILVA NESTOR VALDEZ CATHY GABRIELA LUIS MARTELO DJ MACHADO RUBEN RODRIGUES

**4**

**Páscoa na Igreja Santa Cruz**

**Colocar Portugal em primeiro lugar** VER PÁG. 3  
**TAP Portugal com lucro recorde** VER PÁG. 7  
**Luz verde para o Jamor** VER PÁG. 14

**ROULE AUTO-CRÉDIT**  
 www.rouleautocredit.com  
 Obtenez un prêt automobile avec RouleAuto-Crédit et commencez à améliorer votre score.  
 +1 450 804 4747  
 www.rouleautocredit.com

**Piri Piri**  
 BÔTISSERIE PORTUGAISE  
 LASALLE  
 7551 BOUL. NEWMAN, H8N 1X3  
 514-533-7474

**LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE**  
**MOSTO CLÁSSICO A PARTIR DE 62<sup>70</sup>**  
 GRAPPOLO D'ORO TINTO E BRANCO: 56<sup>50</sup>  
 TEMOS TODAS QUALIDADE DE MOSTO DA MARCA 'FRESCO'  
**TAMBÉM VENDEMOS TUDO PARA FAZER VINHO**  
 5187 JEAN-TALON ESTE, ST-LÉONARD, MONTREAL  
 PARA MAIS INFORMAÇÕES, CONTACTAR CLAUDIO: 514.728.6831

**Marché S2 Et Fils Inc.**  
 Desde 1975  
 4701 RUA ST-URBAIN  
 T.: 514.842.3373

**COSTELETAS DE PORCO "PORK CHOPS"**  
**2.49 LB**

**CAFÉ DELTA LOTE CHAVENA GRÃO**  
**2.99 250G**

**BONITOS INTEIROS CONGELADO**  
**WOW! 2.99 LB**

**SEXTA-FEIRA PRATO DO DIA 12 DE ABRIL DE 2024**  
**CARNE GUISADA AÇORIANA**

**OS ESPECIAIS SÃO EM VIGOR DO 8 ATÉ AO 14 DE ABRIL DE 2024**

## PENSAMENTO DA SEMANA

Quando começa  
sua nova semana,  
saiba que algo  
bonito  
e surpreendente  
acontecerá  
com você.

## BELEZAS DA SEMANA



## CASAL DA SEMANA



AGENDA COMUNITÁRIA		
2024 GUARDAR AS DATAS	ABRIL MAIO JUNHO	 Casa dos Açores do Quebec
<b>ABRIL</b>	<b>JANTAR DE SEXTA-FEIRA</b>	<b>CONVÍVIO DO GRUPO REVIVER</b>
Sexta-feira, dia 5 de abril Abril em Montreal com os artistas César Russo e Sylvie Pimentel	12 de abril 19 de abril 26 de abril*	8 de abril 15 de abril 29 de abril
Sexta-feira, dia 26 de abril* 50º Aniversário do 25 de Abril com o Grupo Musical Ahkorda		
<b>MAIO</b>	<b>JANTAR DE SEXTA-FEIRA</b>	<b>CONVÍVIO DO GRUPO REVIVER</b>
Sexta-feira, dia 10 de maio** Dia da Mãe	3 de maio 10 de maio** 17 de maio 24 de maio 31 de maio	13 de maio 27 de maio
Segunda-feira, dia 20 de maio Dia dos Açores		
<b>JUNHO</b>		
10 de junho a 16 de junho - Celebrações em Louvor do Divino Espírito Santo		
24 de junho - São João Batista		

## Doação De Bens Para Cuidadores



**JUDITH TEODORO**  
Advogada em Portugal

“Escrevo esta carta para que saiba que estamos muito agradecidos pelos cuidados que teve para com o nosso pai, em gesto de agradecimento eu e o meu irmão propomos doar-lhe o terreno que confina com a sua casa e ainda a terra sita a nascente do prédio que o seu marido é rendeiro, com o encargo de cuidar da nossa mãe, nomeadamente orientar a cuidadora, pagar as contas, acompanhá-la aos médicos, fazer-lhe companhia enquanto estamos ausentes. Sabemos que estará bem entregue, tomando como exemplo a forma como acompanhou e cuidou do nosso pai. Enviamos as procurações para que possa marcar a escritura”.

**A** doação é o contrato através do qual uma pessoa, por espírito de liberalidade e à custa do seu património, dispõe gratuitamente de uma coisa ou de um direito, ou assume uma obrigação, em benefício do outro contraente. Poderíamos chamar a este tipo de doação, a doação pura e simples, quando alguém doa a outrem e este aceita determinado bem.

Existem também as doações chamadas de remuneratórias e as doações com clausula modal ou com encargos.

A carta que os filhos enviaram à vizinha acolhe estes dois tipos de doação (que não deixam de ser um contrato gratuito), a chamada a doação remuneratória, onde o beneficiário se limita a receber e a doação modal, onde o beneficiário fica obrigado ao cumprimento de encargos, que obrigatoriamente devem ficar exarados no contrato, não podendo os encargos exceder o valor do bem doado. Seria o caso de o donatário receber um bem e ficar com a obrigação de para além prestar-lhe cuidados de assistência, custear todas as despesas de alimentação, saúde entre outros que o doador venha a incorrer em valor superior ao da coisa doada.

O que caracteriza a doação remuneratória é o facto

de os serviços que se pretendem remunerar não terem a natureza de dívida exigível, não havendo qualquer obrigação por parte do doador em relação ao donatário, relevando apenas o motivo do doador: a gratidão pelo cumprimento de um dever que foi prestado de uma forma espontânea.

Nessa medida enumera-se exemplificativamente os efeitos da doação remuneratória: não revogável por ingratidão do donatário; presume-se a dispensa da colação em relação aos bens doados entre outros.

Já em caso de o incumprimento da cláusula modal exarada na escritura, tanto o doador, ou os seus herdeiros, como quaisquer interessados têm legitimidade para exigir do donatário, ou dos seus herdeiros, o cumprimento dos encargos, podendo requerer a resolução da doação, fundada no não cumprimento de encargos, quando esse direito lhes seja conferido pelo contrato.

A formalização do contrato de doação opera através do concurso e acordo de duas vontades, fazendo corresponder a proposta de doação a aceitação do donatário.

As liberalidades encontram-se sujeitas ao pagamento de imposto de selo, salvo as doações feitas por pais e avós a filhos e netos.

Nem todos podem doar, a chamada incapacidade ativa, isto é, estão impedidos de doar os incapazes, bem como os seus representantes legais que agem em seu nome e interesse.

“Tudo o que fiz foi por amizade e carinho e serão os mesmos sentimentos que me motivam a continuar a cuidar da sua mãe, apesar de ter dificuldade de dizer que sim, após ter falado com a minha família aceito as vossas doações, por isso escrevo esta carta”.

**JUDITH TEODORO**  
Advogada

 (+351) 296 472 435 | 401 354 2521

 juditeteodoro-105a@adv.oa.pt

 Ribeira Grande, Açores - Portugal

 jteodoro.pt

# Colocar Portugal em primeiro lugar



**JORGE CORREIA**  
Cronista do jornal

**F**icámos a conhecer os ministros do novo governo de Luís Montenegro. Há motivação, há esperança, há bem dizer, há mal dizer, há controvérsia – efetiva ou não – mas acima de tudo há alguma surpresa pois apesar das dúvidas que vieram a lume, na generalidade fomos surpreendidos pela qualidade em geral.

Será que isso é condição para um bom governo? Claro que não.

Recordo-me de há algumas décadas atrás, e perdoem-me os aficionados do futebol pela lembrança ser vaga, de uma das grandes equipas de futebol espanhol reunir os melhores do mundo no seu plantel, do guarda-redes aos avançados, incluindo equipa técnica, mas que teimava em não apresentar resultados à altura dos seus pergaminhos.

É, portanto, verdadeiro que uma equipa modesta composta por membros competentes mas bem entrosada e de boa vontade acaba por ser superior às genialidades que o mundo por vezes nos apresenta como tais.

Não irei passar os futuros ministros em revista um a um – esse exercício já foi feito por múltiplos comentadores. Para mim aqui o importante, face aos resultados eleitorais, são as condições de governabilidade que existirão.

Muitos já preconizam a brevidade deste governo: três meses?

Seis meses?  
Um ano?

O regateio é vasto.

É lamentável que a discussão não se centre no facto de a oposição estar a entrar numa fase em que a benefício do país poderá ter que ceder os seus interesses partidários aos interesses nacionais. Ou seja, o sacrifício do equilíbrio entre permitir a governa-

ção e a discussão séria de políticas até ao escrutínio do governo. Já vimos o resultado de radicalizar e de sancionar os radicais: o aparecimento do Chega. Já vimos o posicionamento dos radicais: os de esquerda disseram logo estar contra, governo, programa e tudo o mais, ainda antes de saberem a sua composição ou as medidas que irá tomar; da direita, a manobra circense do chumbo do agora já eleito presidente da assembleia, Aguiar Branco, mostra que o oportunismo político é o único ponto na agenda destes partidos.

Naturalmente satisfazem as suas hostes, cegamente ansiosas por destruir em vez de construir. À semelhança do aluno perturbador de uma turma, que condiciona professor e restantes colegas face à sua rebeldia e orgulho, há que haver competência e sapiência, a par de habilidade comunicativa que pode fazer toda a diferença junto da sociedade.

Por princípio, os governos indigitados devem ter margem para governar. Sendo minoritários, devem ser o mais ágeis na assembleia, mais ágeis junto do público e mais adultos possível no modo de estar e de governar. Infelizmente, e contrariamente às ações de propaganda do primeiro ministro cessante António Costa, Portugal não está tão bem como devia estar. Sente-se. Respira-se. Vive-se. E os números face a países semelhantes não enganam. Sim, o excedente orçamental de 2023 é uma boa novidade, mas esquecemos que seria preciso uma enormidade de anos para saldar a dívida com um excedente equivalente todos os anos. No entanto esquecemos porque chegámos aqui e não aprendemos nada. A carga fiscal é pesadíssima e as reformas em múltiplos setores ficaram por fazer com a degradação que se vê nos

serviços públicos, da saúde à educação, da segurança aos militares, entre outros. Pior, há um espírito de mediocridade, de laxismo, de beneficiação aos oportunistas, de crítica fácil e destrutiva, de tribalismo, de falta de visão, que degradam o espírito português. Custa a perceber como estes portugueses descendem daqueles descobridores de outrora.

Mas, as oportunidades sucedem-se – até quando não sei – e devem ser aproveitadas ao máximo. Estas oportunidades exigirão sacrifícios de todos, oposição inclusive. Acima de tudo exigirão que se crie um espírito de união em torno de um ideal nacional, de um objetivo supremo que una todos os portugueses. Esse ideal deve colocar Portugal em primeiro lugar, de uma forma madura e competente.

**Banque Scotia.**  
**Veronica Garcia**  
Conselheira em financiamento residencial  
352 Chabanel O. Montreal, Quebec, Canada, H2N 1G6  
Cel: 514.467.8647  
Fax: 514.385.2420  
veronica.garcia@banquescotia.com  
**Disponível para todos os seus serviços hipotecários**

SALA PRIVADA  
SERVICO DE BAR  
**Traiteur Henrique**  
Batizado, Primeiras Comunhões, Crisma, Aniversário, Casamento, etc.  
**HENRIQUE LARANJO**  
514 826-0681 | henriquelaranjo@hotmail.com  
COM A COLABORACAO DO CLUBE ORIENTAL

**PARA MELHOR VOS SERVIR**  
VOYAGES CONFORT MUDOU PARA  
**equinox VOYAGES**  
LISBOA PORTO PONTA DELGADA  
**É SÓ ESCOLHER O SEU LUGAR CERTO**  
10247 AVENUE MILLEN  
MONTREAL, QC H3C 2E5  
**T.: 514-987-7666**  
INFO@EQUINOXVOYAGES.COM

**Hora Açoriana**  
Informando a comunidade de Montreal sobre os Açores  
Quinta-feira das 18h às 19h  
radio centre-ville 102,3 FM

**Diaspora Açoriana**  
COM GLÓRIA SOUSA  
QUINTA-FEIRA DAS 19H ÀS 20H  
radio centre-ville 102,3 FM

Dentista Brasileira  
**Dr. Savana Maia**  
invisalign  
- Clínica geral  
- Adultos e crianças  
- Tratamento de canal  
- Implantes  
- Próteses  
- Ortodontista e invisalign  
- Estética  
**DentisteALaval.com**  
**450 664.0600**  
5100, BOUL. ROBERT-BOURASSA, LAVAL H7E 0A6

# Páscoa na Igreja Santa Cruz



MANUEL NEVES  
A Voz de Portugal

O Tríduo Pascal em Santa Cruz, o conjunto das três grandes celebrações do Cristianismo, composto pela Quinta-feira Santa, Sexta-Feira Santa e Vigília Pascal, foram vividas na Missão Santa Cruz com muita dignidade e fé.

Quinta-feira Santa, para mim, a maior das celebrações, que marca a instituição da Eucaristia e o “Lava-

vemos o privilégio de assistir ao batizado da menina Natacha Trindade.

A celebração se encerra com a Liturgia Eucarística,



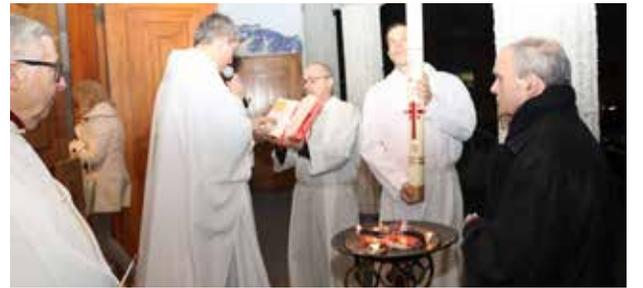
-pés”, que é o exemplo de amor e de humildade de Jesus.

Sexta-Feira Santa, em que recordamos a Paixão e morte de Jesus, a liturgia da palavra foi presidida pelo Sr. Padre Adam. A adoração da Cruz, sempre muito participada em que os fiéis levam uma flor como símbolo de gratidão, essas flores depois servem para a decoração da igreja.

Nesta celebração procede-se à bênção da água, essa água benta com que se batiza os novos Cristãos e com que nos benzemos ao entrar no templo de Deus. Ti-

o ápice de todas as missas.

Domingo de Páscoa, é o dia mais importante para a fé cristã, pois Jesus vence a morte, ressuscita e mostra o valor da vida. Nesta celebração a igreja de Santa Cruz é invadida pelos símbolos do Espírito Santo, que seus devotos os levam ao altar para serem benzidos e o sacerdote proceder ao envio dos mesmos,



entregando-lhes uma oração para rezarem ao iniciar o santo terço à Terceira Pessoa da Santíssima Trindade. Participaram nesta Eucaristia as Domingas de Santa Cruz, Filarmónica Portuguesa de Montreal, Hochelaga e de Anjou.



TRADIÇÃO  
CONFIANÇA  
HOMENAGEM  
DESDE 1852

TRADITION  
TRUST  
TRIBUTE  
SINCE 1852

Application / send  
your CV to

Mrs. Stéphanie Greer  
RH Director

sgreer@mountroualcem.com

514-279-6540

## MOUNT ROYAL CEMETERY AND FUNERAL COMPLEX

### Conselheiro de famílias procurado

Mount Royal Cemetery and Funeral Complex  
1297 chemin de la Forêt  
Outremont (QC) H2V2P9

Estamos à procura de um indivíduo entusiástico e dedicado para ocupar o cargo de Conselheiro de Famílias em nossa organização. O candidato ideal estará disposto a se envolver no trabalho comunitário e terá uma afinidade especial para trabalhar com o público. Idealmente, falar três idiomas e ter experiência em vendas é uma vantagem.

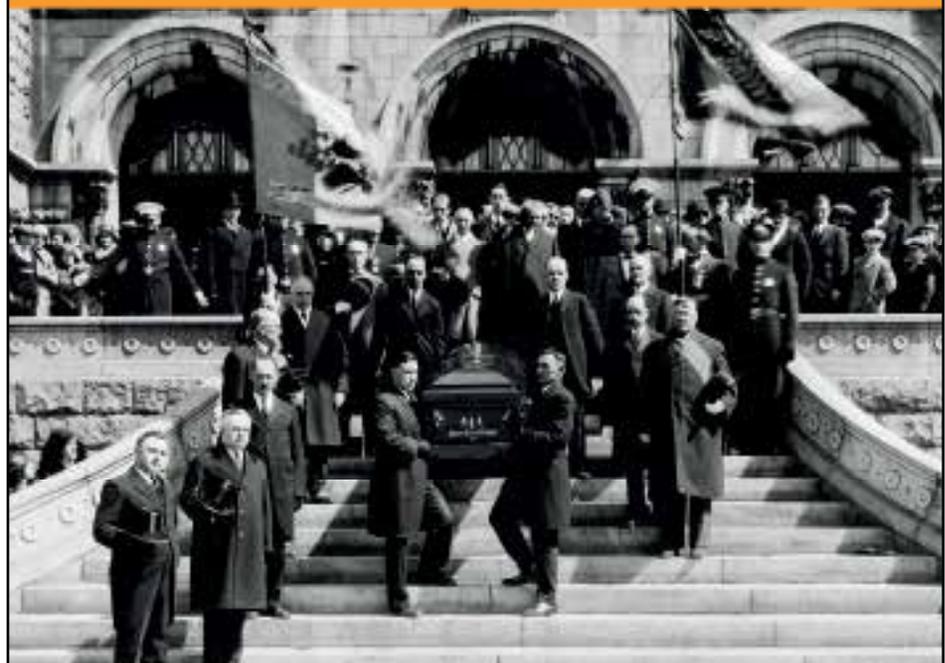
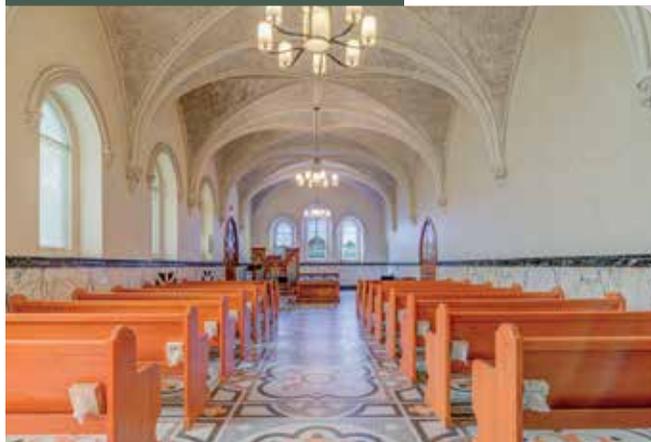
Inscreva-se agora para servir nossas famílias da maneira como você gostaria que a sua fosse servida



*Magnus Poirier*

MAGNUS POIRIER 100 ANOS  
5 GERAÇÕES

DIRETOR Antonio Rodrigues  
SERVIÇOS FUNERÁRIOS 1.888.727.2847 | www.magnuspoirier.com

Celebrar a vida  
Celebrate a lifetime





# Augusto Fernandes

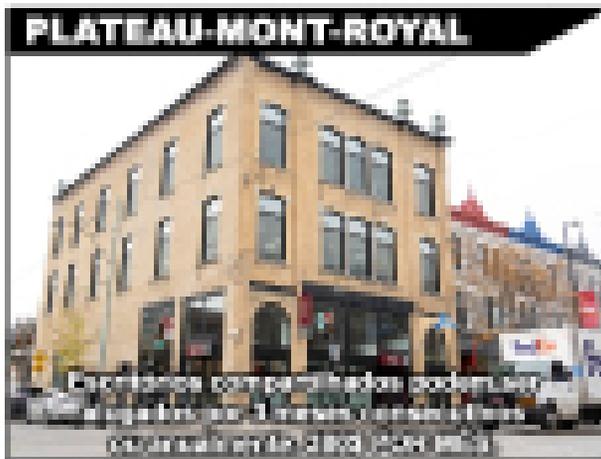
COURTIER IMMOBILIER



**PARA COMPRAR E VENDER**  
**AVALIAÇÃO GRÁTIS DA SUA PROPRIEDADE**



PLATEAU-MONT-ROYAL



PLATEAU-MONT-ROYAL

Propriedade comercial em Plateau-Mont-Royal, localizada no 1100 Avenue de la Montagne. (comercialização de 2023)



ST-GABRIEL DE BRANDO

**CHALET À VENDA**  
Em frente ao rio.  
**1 050 000\$**



BLAINVILLE

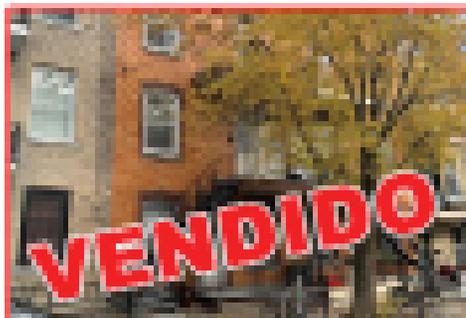
**NOVO NO MERCADO**  
Em 2019, foram realizadas amplas reformas na cozinha e nos banheiros, melhorando a funcionalidade e a estética. Garagem com espaço generoso. Spa ao ar livre e privado. Casa de dois andares 4 quartos, 3 casas de banho. Construído em 2005. Perto de escolas, comércio, restaurantes e campo de golfe torna-a numa localização ideal. Não perca esta magnífica propriedade - marque hoje mesmo uma visita comigo.  
**1 499 000\$**

**PRECISA-SE**  
**CASAS PARA VENDER QUE SEJA UNIFAMILIAR DUPLEX, TRIPLEX, ETC... LIGUE PARA MIM**

**17 ANOS DE EXPERIÊNCIA**



BLAINVILLE



**T.: 514 992.6938**  
augustofernandes.com



# Romeiros do Quebec Caminham Juntos



ELIZABETH MARTINS  
CARREIRO E FOTOS DE  
HUMBERTO CABRAL

**N**a sexta-feira Santa os romeiros do Quebec voltaram à estrada numa manifestação de fé e tradição que dura há trinta e seis anos.

Este ano sessenta homens e mulheres de todas as idades formaram o rancho de romeiros do Quebec que caminharam entre Montreal e Laval percorrendo ao todo nove Igrejas. O ponto de partida foi a Missão Santa Cruz às seis da manhã e o destino final a Missão de Nossa Senhora de Fatima de Laval chegando pelas



duas horas e meia da tarde. Pelo caminho rezam-se dezenas de terços cantados pedindo pelas nossas intenções e as intenções da comunidade. Os romeiros são irmãos em Cristo e filhos de Maria.



A vestimenta do romeiro quer seja aqui ou lá é igual: o xaile representa o manto colocado pelos Romanos nos ombros de Jesus; o bordão representa o ceptro que Cristo trazia nas mãos; o lenço, a coroa de espinhos; a cevadeira ou mochila representa a Cruz. São as insígnias associadas aos últimos momentos da vida de Cristo. Um lenço à cabeça para proteger do frio outro

em ponta sobre o xaile, um terço ao pescoço e outro terço na mão oposta à mão que leva o bordão.

A romaria no Quebec foi fundada no dia 1 de Abril de 1988. Trinta e cinco anos depois continua



forte e em bem liderada pelo mestre Miguel Amaral, que começou como menino da cruz e Jerry Arruda, o contra-mestre. No entanto

nunca estiveram sozinhos, pois tiveram sempre o antigo mestre Duarte Amaral para orientar quando era necessário.

Os responsáveis agradecem a todos os irmãos que participaram na romaria, aos benfeitores e aos colaboradores que ajudaram para que esta romaria fosse possível.

# Apresentação em grande do Programa do Festival Portugal International de Montréal



SYLVIO MARTINS  
red@avozdeportugal.com  
Editor do jornal

**Q**uarta-feira, dia 3 de abril de 2024 na linda sala do restaurante Casa Minhota pelas 11h teve a oportunidade de estar presente na apresentação do novo programa do Festival Portugal de 2024 dedicado à imprensa local e não só.



Todas edições há sempre um artista que sobressaia entre todos eles. Este ano é difícil escolher um porque temos um elenco bastante variado tal como Telmo Pires, João Moniz, Nestor Valdez, Cathy, Luís Martelo e o jovem Ruben Rodrigues, são realmente boas escolhas para fazer um grande sucesso para um festival dedicado à música, cultura e gastronomia. E para preencher este programa temos Suzi Silva, Gabriela, DJ Machado e Claudia Santana são boas escolhas para enriquecer o Festival.

**ENTRADA LIVRE**

**11<sup>a</sup> edição**

**FESTIVAL PORTUGAL INTERNATIONAL DE MONTRÉAL**

**PROGRAMA OFICIAL**

[WWW.FESTIVALPORTUGALMONTREAL.COM](http://WWW.FESTIVALPORTUGALMONTREAL.COM)

**VENHA CELEBRAR CONNOSCO**

**7, 8, 9 JUNHO 2024**

Missão Santa Cruz | 60 Rachel O (Canto St. Urbain)

**10 JUNHO 2024**

Parque de Portugal / St. Laurent & Marie-Anne

Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas

17h00 - Cerimónia Oficial | Consulado Geral de Portugal em Montreal

**Carla Oliveira**  
CONVIDADA DE HONRA

**Apresentadores:**  
Marta Raposo  
Jonathan Perez

**TELMO PIRES**

**JOÃO MONIZ**

**SUZI SILVA**

**NESTOR VALDEZ**

**CATHY**

**GABRIELA**

**LUÍS MARTELO**

**DJ MACHADO**

**CLAUDIA SANTANA**

**RUBEN RODRIGUES**

**SÁBADO, 8 DE JUNHO**

**DIA DA FAMÍLIA E NOITE POPULAR**

12h00 - DJ MACHADO | CANADÁ

15h00 - EXPOSIÇÃO ARTES E LETRAS

15h00 - JOGO DE FUTEBOL

15h00 - ESPAÇO FAMILIAR (Idades: 3-12) (Pintura, Jogos, etc.)

16h00 - CONCURSO "VOZ DO FESTIVAL 2024" (Candidata / Candidato - Início: 2023)

19h00 - NESTOR VALDEZ MUSIC - MÚSICA MULTICULTURAL | FRANÇA

20h30 - CATHY - CANTORA POP | PORTUGAL

**DOMINGO, 9 DE JUNHO**

**PARADA DE PORTUGAL E ESPECTÁCULO DA LUSOFONIA**

13h00 - PARADA DE PORTUGAL

13h00 - DJ MACHADO | CANADÁ

14h00 - ESPECTÁCULO DE DANÇAS FOLCLÓRICAS

15h00 - EXPOSIÇÃO ARTES E LETRAS

17h00 - LUÍS MARTELO - TROMPETISTA\* | PORTUGAL

\*Melhor Instrumentalista em Global Music Prêmios 2023

18h00 - CLAUDIA SANTANA - CANTORA | BRASIL

19h00 - RUBEN RODRIGUES - CANTOR ACORDEONISTA | PORTUGAL



Nesta edição há de tudo para todos os gostos. Vão descobrir novos talentos e artistas vindo de Portugal e de outros países. Sexta, sábado e domingo vai ser

certamente festa e segunda-feira 10 de junho vamos celebrar em grande o Dia de Portugal no parque de Portugal, que já é uma tradição na nossa comunidade portuguesa de Montreal.



# A seu lado



CONVITE

# Assembleia geral anual

Conheça os **resultados e realizações** da sua caixa.

 **Sábado, 13 de abril 2024**

 **14 h**

 **Caixa Portuguesa**  
**4244 boul. Saint-Laurent**  
**Montreal, QC H2W 1Z3**



**Vote em linha**  
**Até ao 17 de abril 2024**

Vote\* sobre os excedentes anuais (ristournes) e para a eleição dos representantes do conselho de administração, se aplicável, **a partir do final da assembleia**, visitando:

- o site [desjardins.com/caisse-portugaise](https://desjardins.com/caisse-portugaise);
- [desjardins.com](https://desjardins.com);
- AccèsD.

Se não puder votar em linha, estará disponível na Caixa **um terminal de voto**.

**Participe!**

 **Desjardins**  
**Caixa Portuguesa**

\* Algumas condições se aplicam.

**Agora mais perto de si!**  
**Consultas presenciais e por telefone**  
 Maria Helena  
 +1 351 210 929 030  
 Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.

**CARNEIRO:** Carta Dominante: A Roda da Fortuna, que significa Sorte. Amor: Pode ter um reencontro inesperado ou conhecer alguém que lhe vai causar uma boa impressão. Saúde: Vigie a tensão arterial, tendência para a instabilidade. Dinheiro: Haverá boas novidades no setor profissional. Agarre as oportunidades. Números da Sorte: 1, 3, 24, 29, 33, 36

**TOURO:** Carta Dominante: 6 de Espadas, que significa Viagem Inesperada. Amor: As relações atravessam um período de estagnação. Não deixe que as suas dúvidas o impeçam de ser feliz. Saúde: Faça caminhadas e passeios. Precisa de mudar de ares e renovar energias. Dinheiro: Possibilidade de encontrar um novo trabalho, estão favorecidas as mudanças a este nível. Números da Sorte: 7, 11, 18, 25, 47, 48

**GÉMEOS:** Carta Dominante: Ás de Copas, que significa Princípio do Amor, Grande Alegria. Amor: As pessoas mais próximas podem estar a necessitar de si. Fomente a união familiar. Saúde: Problemas relacionados com varizes. Ande mais a pé, para melhorar a circulação sanguínea. Dinheiro: Pode receber dinheiro extra. Boa fase para a vida financeira. Números da Sorte: 4, 6, 7, 18, 19, 33

**CARANGUEJO:** Carta Dominante: 5 de Copas, que significa Derrota. Amor: Dinamize a sua relação. Nunca perca a esperança nas pessoas, invista nelas! Saúde: Em boa fase. Aproveite para cortar com hábitos nocivos. Dinheiro: Pode conseguir uma promoção. Números da Sorte: 9, 11, 25, 27, 39, 47

**LEÃO:** Carta Dominante: Valete de Espadas, que significa Vigilante e Atento. Amor: Revele os seus desejos à sua carente, a sua relação sexual melhorará bastante. Saúde: Mantenha a vigilância. Dinheiro: Melhore o relacionamento com os colegas, conquiste mais aliados e afaste inimigos. Números da Sorte: 10, 20, 36, 39, 44, 47

**VIRGEM:** Carta Dominante: O Louco, que significa Excentricidade. Amor: Quebre a rotina, use a criatividade para expressar o que sente. Dinamize a relação. Saúde: Cuide melhor da sua saúde espiritual. Dinheiro: Valorize os pequenos gestos, saiba dar um passo de cada vez. Números da Sorte: 7, 18, 19, 26, 38, 44

**BALANÇA:** Carta Dominante: 3 de Copas, que significa Conclusão. Amor: Esclareça situações que lhe causam dúvidas. Saúde: Consulte o oftalmologista. Pode precisar de óculos ou de aumentar a graduação. Dinheiro: Tenha cautela com os seus investimentos, não arrisque sem ter certezas. Números da Sorte: 1, 8, 42, 46, 47, 49

**ESCORPIÃO:** Carta Dominante: 10 de Copas, que significa Felicidade. Amor: Vida amorosa favorecida. A sua relação ganhará um novo impulso e, se não tem par, pode começar um novo relacionamento. Saúde: Cansaço e stress acumulado serão prejudiciais. Aprenda a descansar devidamente. Dinheiro: Situação equilibrada em termos profissionais e financeiros. Números da Sorte: 4, 9, 11, 22, 34, 39

**SAGITÁRIO:** Carta Dominante: A Justiça, que significa Justiça. Amor: Não seja orgulhoso. Saiba agir com isenção e rigor. Saúde: Alimente-se melhor. Pode ter problemas digestivos. Dinheiro: Cuidado, modere a tendência para agir de forma impulsiva no seu trabalho. Números da Sorte: 1, 2, 8, 16, 22, 39

**CAPRICÓRNIO:** Carta Dominante: A Força, que significa Força, Domínio. Amor: Conseguirá dar um passo muito importante na sua vida afetiva, ao fortalecer a segurança em si próprio. Saúde: Tenha atenção com os joelhos, tendência para problemas relacionados com eles. Dinheiro: Exponha as suas ideias de forma clara e objetiva, elas serão bem acolhidas. Números da Sorte: 7, 13, 17, 29, 34, 36

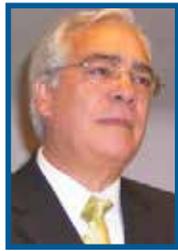
**AQUÁRIO:** Carta Dominante: 5 de Ouros, que significa Perda/Falha. Amor: Evite que uma atitude de teimosia o faça por em risco a estabilidade que já conquistou. Saúde: O seu sistema imunitário está mais fragilizado. Proteja-se. Dinheiro: Não é um período favorável para despesas, procure evitá-las. Números da Sorte: 7, 11, 19, 24, 25, 33

**PEIXES:** Carta Dominante: A Morte, que significa Renovação. Amor: Proteja-se contra intrigas. Seja verdadeiro e defenda sempre a honestidade. Saúde: Não coma tantos doces. Dinheiro: A sua vida profissional pode começar agora uma nova fase. Números da Sorte: 5, 25, 33, 49, 51, 64

**SUDOKU**

		7	6					
		5			3	9		4
		3	1					6
	5							
	9		4	5	8			2
							7	
2					7	5		
6		9	5			2		
					1	8		

# O mundo de hoje precisa de paz



ANTÓNIO PEDRO COSTA

**P**ara os cristãos, a festa da Páscoa não simboliza apenas a morte de Jesus que morreu para nossa redenção, mas a sua ressurreição, que constitui o fundamento de toda a nossa fé. Ela justifica a própria missão messiânica de Jesus Cristo e o anúncio do reino. Por isso, esta data histórica deve ser comemorada com a alegria, por nos sabermos que somos também portadores desta boa nova a todos, nos tempos de hoje.

Para o Papa Francisco com Jesus, o amor triunfou sobre o ódio, o bem sobre o mal, a verdade sobre a mentira, a vida sobre a morte. E diante de cada situação humana, marcada pela fragilidade, pelo pecado e pela morte, esta Boa Nova é um testemunho de amor gratuito e fiel. É sair de si mesmo para ir ao encontro do outro, é permanecer junto de quem a vida feriu, é partilhar com quem não tem o necessário, é ficar ao lado de quem está doente, é idoso ou excluído.

O mundo de hoje precisa tanto de paz, pois os erros, os atropelos à dignidade humana, a obstinação pelo poder e o terrorismo, são obstáculos à concórdia entre os homens neste tempo de crise avassaladora na terra em que Jesus nasceu, como na massacrada Ucrânia, para já não falar de tantos outros lugares do mundo que se vê a braços com conflitos armados, gerando fome e miséria.

Importa que o homem deste século XXI vença a chaga da fome, agravada pelos conflitos e por um desperdício imenso de que muitas vezes somos cúm-

plices. E que os torne capazes de proteger os indefesos, sobretudo as crianças, as mulheres e os idosos, por vezes objeto de exploração e de abandono.

No sentido Judaico, a Páscoa é a comemoração da saída do povo de Israel da escravidão do Egito, conduzido por Moisés e que atravessou o Mar Vermelho e alcançou a terra prometida em liberdade. Começa com a refeição, quando um cordeiro ou um cabrito inteiro era assado e comido pelos membros duma família com ervas e pães ázimos, em que o chefe da família contava a história da redenção do Egito.

No entanto, os cristãos passaram a celebrar o Domingo em vez do Sábado e como nos relata a Escritura Sagrada, Maria Madalena, considerada a primeira discípula de Jesus, com outras mulheres foram ao túmulo, logo pela manhã do primeiro dia da semana, ainda escuro e testemunharam a ressurreição de Cristo.

Na atualidade, a Páscoa, infelizmente, passou a ser vista como mais uma data para passar umas curtas férias, gozar o sol em sítios exóticos e para o comércio poder vender os ovos gigantes, como se a celebração desta grande festa se resumisse a uma simples troca de ovos de chocolates, bem como os tradicionais folares e as amêndoas requintadas mas que não servem para fortalecer a fé na crença na Ressurreição de Cristo.

Depois de quarenta dias de jejuns e penitências, o apelo do Sumo Pontífice nesta Páscoa vai no sentido de se encontrar uma solução para os migrantes refugiados, que deixaram as suas terras, em busca de lugares onde possam encontrar um futuro melhor, viver a própria vida com dignidade e, não raro, professar livremente a sua fé.

Só assim, a missão salvífica de Jesus tem sentido e os ensinamentos revolucionários que nos deixou são de vida, de solidariedade, de amor ao próximo e de paz entre os homens, cada vez mais claramente atuais, num mundo cheio de ódios, rancores e sem valores.

Por isso, a fé não poderá reduzir-se às paredes da Igreja, nem tão pouco na sacristia ou nos conventos, mas sobretudo nas casas, nas ruas, nos escritórios e nos campos, inclusive nos bancos e nos parlamentos.

É tempo de lembrarmo-nos das lições de Jesus, que na Quinta-feira Santa deu o exemplo ao lavar os pés aos discípulos.

**CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO**

**Alain Côté O.D.**  
 Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

Tel.: (514) 849-9966      4242, Boul. St-Laurent, suite 204  
 Montreal, Qué., H2W 1Z3

**Gaudreau Assurances**  
 CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES ET SERVICES FINANCIERS

Antigamente Silva, Langelier & Pereira

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE PORTUGUESA DESDE 1963

**SEGUROS GERAIS**  
 AUTOMÓVEL - LOCATÁRIO - PROPRIETÁRIO  
 CONDOMÍNIO - COMERCIAL

**514 374.9944**

**gaudreauassurances.com**

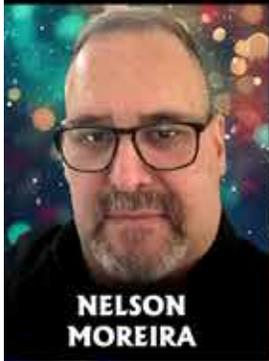
**DJ XMEN**

Música para todas as ocasiões e gostos

**T.: 438 939.9546**

TRÊS FESTAS COMEMORATIVAS EM UMA

# A VOZ DE PORTUGAL PRÉMIOS DAS QUINAS



NELSON MOREIRA



KENNY TAVARES



CLAUDIA SANTANA



MARYA SANTOS



WILLY E GABRIEL



MARLY E SERGIO



SUZI SILVA



DUARTE FROIAS DJ XMEN



ZÉ NANDES VINDO DE TORONTO

## JANTAR ESPETÁCULO

### SÁBADO, 27 DE ABRIL ÀS 18H30

CLUBE ORIENTAL PORTUGUÊS DE MONTEAL: 4000 AV. DE COURTRAI, MONTRÉAL, QC H3S 1G2

FESTEJOS DO 63º ANIVERSÁRIO



AS HOMENAGENS DA NOITE



EMANUEL LINHARES JUDITH TEODORO ARTHUR SOUSA E FATIMA RAPOSO

### QUEM SERÁ OS GRANDES VENCEDORES DO PRÉMIO DAS QUINAS?

EMENTA CONFECCIONADO PELO CHEFE HENRIQUE LARANJO  
Entradas Mixta com salada, sopa de legumes  
Carne de Porco à Portuguesa  
Haverá um Porto de Honra  
Sobremesa e café



RESERVA O SEU LUGAR: 514 299.1593  
PREÇO: 60 PARA ADULTOS E GRATUITO PARA CRIANÇAS ATÉ AO 14 ANOS

LES ESPACES

MEMORIA



CASA MINHOTA



seit 1851



# TAP Portugal com lucro recorde

**A** TAP alcançou em 2023 o maior resultado líquido de sempre, com um lucro de 177,3 milhões de euros, enquanto as receitas ultrapassaram pela primeira vez os 4.000 milhões de euros, uma melhoria de 111,7 milhões de euros face aos 65,6 milhões registados em 2022.



Este foi o melhor resultado anual de sempre para a empresa que supera o seu melhor ano, 2017, no qual tinha atingido os 100 milhões de euros de lucros. Ainda assim, os lucros do acumulado do ano ficaram beliscados pelo desempenho negativo dos últimos três meses de 2023, que registaram um prejuízo de 26,2 milhões de euros, depois do resultado positivo recorde até setembro de 203,5 milhões de euros. Os gastos operacionais de tráfego justificam as contas no vermelho, bem como o aumento dos custos com os trabalhadores. A TAP encerrou 2023 com mais 570 trabalhadores, num total de 7.558.



Estas são as primeiras contas anuais apresentadas pelo novo presidente executivo da transportadora, Luís Rodrigues, que assumiu o controlo da companhia a 14 de abril de 2023. Citado no comunicado, Luís Rodrigues afirma que “os bons resultados de 2023 confirmam o caminho de recuperação efetuado nos últimos anos pela TAP” e considera que 2024 será “desafiante” e irá testar “o foco da organização”.

No último inverno, a TAP ofereceu mais de 1.050 voos semanais para 80 cidades de 30 países através da sua rede de destinos. Da América do Norte, a TAP oferece 77 voos semanais; 60 de sete aeroportos dos EUA (JFK de New York, Newark, Boston, Chicago, Miami, San Francisco e Washington-Dulles) para Portugal (Lisboa e Porto), 12 voos de Toronto e Montreal do Canadá e cinco voos de Cancun, no México, para Lisboa.



FRANÇAIS ENGLISH ITALIANO PORTUGUÊS

## LE DUO RE/MAX

**Presente na comunidade!**

**DAVIDE FERRARA    STEVEN ANDRE GONCALVES BCOMM.**

**NÓS OCUPAMO-NOS DE TUDO!**

514 779-7413    LEDUO.CA

<b>VENDE-SE</b>	<b>VENDE-SE</b>	<b>VENDE-SE</b>	<b>VENDE-SE</b>	<b>VENDE-SE</b>
7723 - 7733, Rue Drolet 949 000 \$	6781-63 Av. Henri-Julien 749 000 \$	6894, Av. des Érables 1 719 000 \$	4515 - 4519 Av. Lebrun 649 000 \$	4566 - 4576 Av. Papineau 1 699 000 \$
<b>NOVO NO MERCADO</b>	<b>DUPLIX - PETITE ITALIE</b>	<b>NOVO NO MERCADO</b>	<b>3PLEX - MERCIER</b>	<b>SEMI-COMMERCIAL - LE PLATEAU</b>
<b>VENDIDA</b>	<b>VENDIDA</b>	<b>VENDIDA</b>	<b>VENDIDA</b>	<b>VENDIDA</b>
AHUNTSIC-GARTIERVILLE	VILLERAY	PETITE ITALIE	LAVAL (AUTEUIL)	ESTE ESPAÇO ESTÁ RESERVADO PARA VOSSA CASA

✓ 28 ANOS DE EXPERIÊNCIA JUNTOS

✓ PRESENTE A CADA PASSO DA SUA VENDA 7 DIAS SOBRE 7

✓ SERVINDO OS NOSSOS CLIENTES NA VOSSA LÍNGUA QUE SEJA PORTUGUÊS, INGLÊS, FRANCÊS, ITALIANO

✓ GARANTIMOS UM SERVIÇO IMPECÁVEL

ALGUNS DOS NOSSOS CLIENTES

AVALIAÇÃO GRATUITA

MONTREAL

LAVAL

BROSSARD

ROSEMONT

VILLERAY

**CLAUDIA ARRUDA & ARMENIA TEIXEIRA**  
ADVOGADAS  
**ARRUDA TEIXEIRA INC.**  
28, rue Notre-Dame Est, suite 302  
Montreal, QC, H2Y 1B9  
info@atlegal.ca  
T.: 514 375.2338 F.: 514 375.2339

4999, Boul. Saint Charles, bur. 102  
Pierrefonds, Qc, H9H 3M8  
Fax: 514 624.8632

*Novo desenvolvimento no Cemitério Mont-Royal*

## Novas criptas de *Prestígio*

Aninhadas em um dos pontos mais altos do Mont-Royal, descubra nossa nova seção exclusiva, o Pico da Serenidade. Limitado a 78 criptas e quase 500 nichos voltados para o leste, este local excepcional oferece uma vista incomparável de Montreal e uma tranquilidade incomparável, cercada pela natureza.

Aproveite esta oportunidade única - Reserve seu lugar agora!

Desfrute de um desconto privilegiado em seus planos funerários pré-arranjados ao adquirir um local no Pico da Serenidade.



### MONT-ROYAL

CIMETIÈRE ET COMPLEXE FUNÉRAIRE

*Tradição de excelência desde 1852 - Funerária e serviços desde 1853*



(514) 279-7358



1887 avenue de la Forêt,  
Montréal, QC H3V 2H9



[www.montroyal.com](http://www.montroyal.com)

[services@montroyal.com](mailto:services@montroyal.com)

# GUIA DO CONSUMIDOR



**CONSULADO GERAL DE PORTUGAL EM MONTREAL**  
 2020 Boul. Robert-Bourassa, suite 2425, Montreal, Québec H3A 2A5 Canada  
**T.: 514.499.0359**  
 consulado.montreal@mne.pt

**ASSOCIAÇÕES E CLUBES**

<b>ASSOCIAÇÃO DOS PAIS</b> 333, rua de Castelneau E., Qc., Montréal	T.: 514.495.3284
<b>ASSOCIAÇÃO NOSSA SENHORA DE FÁTIMA</b> 1815, rua Favreau, Laval, Qc., H7T 2H1	T.: 450.681.0612
<b>ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DO CANADA</b> 4170, rua Saint-Urbain, Montréal, Qc., H2W 1V3	T.: 514.844.2269
<b>ASS. PORT. DE STE-THERÈSE</b>	T.: 514.435.0301
<b>ASS. SAUDADES DA TERRA QUEBEQUENTE</b>	T.: 514.237.3994
<b>CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE</b> 229, rue Fleury Ouest, Qc H3L 1T8	T.: 514.388.4129
<b>CENTRO COMUNITÁRIO APES</b> 9515, rua Hochelaga, Montréal, Qc., H1L 2R1	T.: 438.476.5202
<b>CENTRO DO DIVINO ESPÍRITO SANTO</b> 8670, rua de Forbin-Janson, Montréal, Qc. H1K 2E9	T.: 514.353.1550
<b>CÍRCULO DE RABO DE PEIXE</b>	T.: 514.843.8982
<b>CLUBE ORIENTAL DE MONTREAL</b> 4000, rua de Courtrai, Montréal, Qc., H3S 1C2	T.: 514.342.4373
<b>CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL</b> 4397, Boul. St-Laurent, Montréal, Qc., H2W 1Z8	T.: 514.844.1406
<b>FESTIVAL PORTUGAL</b>	T.: 514.923.7174
<b>LIGA DOS COMBATENTES</b>	T.: 514.844.1406

**IGREJAS**

<b>SANTA CRUZ</b> 4397, Boul. St-Laurent, Montréal, Qc., H2W 1Z8	T.: 514.844.1011
<b>NOSSA SENHORA DE FÁTIMA, LAVAL</b> 4397, Boul. St-Laurent, Montréal, Qc., H2W 1Z8	T.: 450.687.4035

**FILARMÓNICAS**

<b>DIVINO ESPÍRITO SANTO</b>	T.: 514.844.1774
<b>PORTUGUESA DE MONTREAL</b>	T.: 514.982.0688

**GRUPOS FOLCLÓRICOS**

<b>CAMPINOS DO RIBATEJO</b>	T.: 514.648.8343
<b>ESTRELAS DO ATLÂNTICO</b>	T.: 450.681.0612
<b>GFEP DE MONTREAL</b>	T.: 514.880.2954
<b>ILHAS DO ENCANTO</b>	T.: 514.388.4129
<b>PRAIAS DE PORTUGAL</b>	T.: 514.844.1406

**CENTROS**

<b>CENTRO D'AÇÃO SOCIO-COMUNITÁRIO</b>	T.: 514.842.8045
<b>CENTRO DE AJUDA À FAMÍLIA</b>	T.: 514.982.0804

**CRUZADAS**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

**HORIZONTAIS:** 1 - Pediu desculpa a população de Gaza e reconheceu o seu "cansaço". Inevitável. 2 - Auge. Inválida. 3 - Aliviar, suavizar. "Guarda que (...), não guardes que fazer". 4 - Pátria de Abraão. Suspiros. Terceira nota musical. 5 - Antes do meio-dia. Na Turquia, perdeu eleições municipais e prometeu respeitar resultados. 6 - Praia. Engenheiro (abrev.). 7 - Unidade monetária da África do Sul. Tranquilidade pública. Hélio (s. q.). 8 - Caixa de amassar o pão. Vã. 9 - Abrandar. 10 - Um certo. Manifesta-se tanto num frigorífico vazio como numa casa fria. 11 - Alternativa. Festa solene. Rente.

**VERTICAIS:** 1 - Círculo luminoso que se observa às vezes no disco do Sol e dos planetas. Mensageiro (fig.). 2 - Ápice (regionalismo). Sulcar. Austrália (Internet). 3 - Um dos cinemas extintos de Lisboa. 4 - Proceder. Espécie de pato. 5 - Ente. Artigo antigo. Pá para levantar a terra cavada. 6 - Assembleia da República. Parte do navio onde se guardam as munições e as provisões alimentares. 7 - Fruto da cidreira. Campeonato profissional norte-americano de basquetebol. 8 - Com muitos anos. Zumbir. 9 - Interjeição imitativa de uma detonação. Germão (s. q.). Acreditar. 10 - Tornou-se no terceiro país da UE a legalizar o uso recreativo de cannabis. Indivíduo do povo. 11 - Parte superior da traqueia e órgão essencial do aparelho da fonação. Senão.

**AGÊNCIAS DE VIAGENS**



**AGÊNCIA ALGARVE**  
 721, rua Jarry E., Montreal  
**Tel.: 514.273.9638**



**equinox VOYAGES**  
 10247 AVE. MILLEN  
 Montréal, QC, H3C 2E4  
 PERTO DO MÉTRO SAUVÉ  
**Tel.: 514.987.7666**

**AGÊNCIAS FUNERÁRIAS**

**LES ESPACES MEMORIA**  
 Cada vida é uma história.<sup>MD</sup>  
 514 277-7778  
 MEMORIA.CA



**MAGNUS POIRIER**  
 ANTÓNIO RODRIGUES  
 NATÁLIA SOUSA  
 Tel.: 514.727.2847  
 www.magnuspoirier.com

**CONTABILISTA**



**JOEM Comptables**  
 SEMPRE MAIS PERTO DE SI  
 4242 Boul. St-Laurent #201  
**Tel.: 514.842.2443**

**IMOBILIÁRIO**



**RE/MAX INFINITÉ**  
**AUGUSTO FERNANDES**  
 COURTIER IMMOBILIER  
 PARA COMPRAR, VENDER  
 www.augustofernandes.com  
**T.: 514 992.6938**

**IMPORTADORES**



**BEIRA NOVA FOODS**  
 IMPORTADORES DE PRODUTOS DO MAR  
 MIGUEL: 514.835.8405  
 FERNANDO: 514.944.5102  
 info@beiranova.ca



**TEIXEIRA DISTRIBUTION INC.**  
 ESTD. 2022  
**TEIXEIRA ALIMENTS INC.**

**INSTITUIÇÃO FINANCEIRA**



**Desjardins Caixa Portuguesa**  
 4244, Boul. Saint-Laurent  
 Montréal, Québec H2W 1Z3  
 Tel.: 514.842.8077  
 www.caisseportugaise.com

**JOALHARIA PORTUGUESA**



**Ourivesaria Zenith**  
 4173 Boul. St-Laurent  
 Na esquina da Rachel  
**T.: 514. 288.3019**

**MERCEARIA**



**CHOURICOR**  
 Joe De Melo e Jonathan De Melo  
 A mercearia das famílias portuguesas  
 4031 De Bullion, Mtl, Qc  
**T.: 514-849-3808**

**MONUMENTOS**



**GRANITE LACROIX**  
 monument manufacturer  
 Uma tradição de conhecimento e de paixão dedicados aos monumentos.  
**450 669-7467**  
 granitelacroix.com

**NOTÁRIOS**



**MAITRE EDUARDO DIAS**  
 4270 Boul. St-Laurent #200  
**Tel.: 514.985.2411**

**RENOVAÇÕES**



**RINOX GROUP**  
 Pavimentadoras paredes, tijolos e pedras  
 Com mais de 25 anos de experiência  
**TEL.: 450-477-7888**  
 www.rinoxgroup.com



**RÉNOVATIONS LISBONNE INC.**  
 DEPUIS 1992

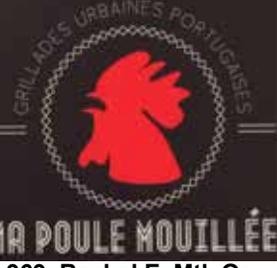


**TONY**  
**Tel.: 514.593.6649**  
**Cel.: 514.668.0656**

**RESTAURANTE**



**Quinta RESTAURANT**  
 1851, Ontario E., Montreal  
**514 563-1211**



**MA POULE MOUILLÉE**  
 969, Rachel E. Mtl, Qc.  
 www.mapoulemouillee.ca  
**Tel.: 514.522.5175**



**ROMADOS**  
 ROTISSERIE & PATISSERIE PORTUGAISE  
 115 Rua Rachel E,  
 Montréal, QC H2W 1C8  
**514 419-5515**  
 info@romados.co



**AVOZ DE PORTUGAL**  
 63 anos ao serviço dos nossos leitores, clientes e à comunidade

**RECEITA DA SEMANA**



**Bacalhau com crosta de tomate**  
**INGREDIENTES:** 4 unid. (600 g) porção de bacalhau; 1 ½ c. de chá sal; 1 q.b. pimenta de moinho; 1 c. de chá alho em pó; 80g cebola picada; 3 c. de sopa azeite virgem extra; 1 folha louro; ½ unid. (100 g) pimento vermelho em tiras; 1 unid. (390 g) tomate em pedaços com orégãos e manjeriço; 130g pão de cenoura e gengibre; 2 dente alho; 1 c. de sopa salsa fresca; 20g amêndoa laminada; 400g brócolos em raminhos  
**PREPARAÇÃO:** 1-Tempere as porções de bacalhau com metade do sal, pimenta moída no momento, alho em pó e reserve. 2-Leve uma frigideira com a cebola, duas colheres de sopa de azeite e a folha de louro ao lume. 3-Quando a cebola começar a alourar, junte o pimento, o tomate e tempere com o restante sal e pimenta moída no momento. Tape e deixe cozinhar sobre lume moderado durante cerca de 15 minutos. 4- Ligue o forno a 180 °C com grelha superior. Entretanto, corte o pão em pedaços, deite-o num robot de cozinha, junte o alho descaçado e pique grosseiramente. 5-Adicione ao robot a salsa picada, a amêndoa, ½ colher de sopa de azeite e volte a triturar até a mistura ter o aspeto de areia grossa. 6- Espalhe o restante azeite num tabuleiro de louça e coloque sobre ele os lombos de bacalhau. 7-Por cima espalhe o preparado de tomate e cubra com o crumble de pão. Leve ao forno durante 15 minutos. 8-Passe os brócolos por água, coloque-os num recipiente de vidro que possa ir ao micro-ondas e cozinhe-os tapados na potência máxima durante 6 a 7 minutos. 9-Sirva o bacalhau com os brócolos cozidos.



**AVOZ DE PORTUGAL**  
 4000 Av. de Courtrai, Suite 202, Montréal, Qc, H3S 1C2  
 Tel.: 514-284-1813  
 Cel.: 514 299.1593  
 Web: www.avoz.ca  
 E-Mail: admin@avoz.ca  
 ISSN: 0049-6790  
 CN 99700654

**FONDATEURS:** Elísio de Oliveira José S. Silvestre  
**ÉDITEUR:** Sylvio Martins  
**ADMINISTRATRICE:** Marie Moreira  
**DIRECTEUR:** Francisca Reis  
**RÉDACTEUR:** Mário Carvalho  
**CONSEILLERS:** António Cabral Roberto Carvalho

**JOURNALISTES ET PHOTOGRAPHE:**  
 António Figueira  
 António Pedro Costa  
 Elizabeth Martins Carreiro  
 Hélder Dias  
 Hélio Bernardo Lopes  
 Humberto Cabral  
 João Arruda  
 Jorge Correia  
 José de Sousa  
 Judith Teodoro  
 Manuel Neves  
 Maria Helena Martins  
 Mario Eugenio Saturno  
 Marly Pimentel  
 Paula Ferreira  
 Pe. José Maria Cardoso  
 Ricardo Pimentel  
 Roberto Abarota  
 Telmo Barbosa  
 Tony Saragoça



**I Love Portugal**



**LUSA**

# PEQUENOS ANÚNCIOS 514-299-1593

**EMPREGOS**

**Pavé & Paysagiste**  
**BOISBRIAND inc.**

A melhor equipa de "pavé-uni" no Quebeque, procura pessoa com experiência para a colocação de "pavé-uni". Precisa-se também de uma pessoa para trabalhar no betão e finalização de piscina.  
**Nora: 450-628-5472**



**RESTAURANT**  
**Cantinho™**

**RESTAURANTE PORTUGUÊS ESTÁ A PROCURA DE UMA PESSOA PARA TRABALHAR COMO CAIXEIRA.**  
**514-729-9494**

**CONCIERGE RESIDENT**  
Temp plein de jour et 1 fin de semaine sur 2  
Residence Personnes agees a St. Leonard.  
Apartment 3 1/2 + Salaire + 1 Repas fournis  
Tel : 514-725-0555 / Fax: 514-725-2929  
CV : info@groupeleparc.com

**Receptionist**  
Full Time . Monday - Friday  
Bilingual. Exp in computers / Microsoft, Excel  
Salary \$ 18.00 / Hr.  
send CV : info@groupeleparc.com



**OLYMBEC**  
Nous cherchons des employées pour entretien, petite réparation et maintenance à la ville Saint-Laurent, Jour à temps plein avec voiture un atout.

Procuramos funcionários para manutenção, pequenos reparos e manutenção na cidade de Saint-Laurent a tempo inteiro.  
Ter um carro seria uma mais-valia para o emprego.

**LUIS CORREIA**  
**514.793.0126**

**ALUGA-SE**

Aluga-se 4<sup>1/2</sup> todo renovado em St-Leonard no segundo andar numa propriedade privada. Ideal para casalinho ou pessoas idosas. No pode ter animal de companhia no apartamento. Pode chamar para o senhor Mauro para marcar apontamento das 14h até 20h.  
**514-808-4165**

**ENCONTROS**

**Mulher portuguesa procura companheiro para relação seria.**  
Contacto por email:  
**mulherportuguesa46@gmail.com**



**A VOZ DE PORTUGAL**  
com novas instalações  
Informamos os nossos leitores que o jornal A Voz de Portugal tem novas instalações:  
4000 Av. de Courtraï #202,  
Montréal, QC H3S 1C2

**MANUEL MOTA**  
1929 - 2024



Faleceu em Saint-Jacques-le-Mineur, no dia 28 de março de 2024, com 94 anos de idade, o senhor Manuel Mota natural da Lomba do Botão, São Miguel, Açores, Portugal, esposa da já falecida Sra. Lucille Milot. Deixa na dor seus filhos Daniel (Prisca), Line (Pierre) e José (Guylaine). Seus netos Myriam, Jonathan, Raphael, Kyara, Alex, Audrey e Mélanie. Seus bisnetos Antoine, Gabriel, Loïc, Maélie, Romie e Nolan. Sua irmã Silvina, cunhados/as, sobrinhos/as, familiares e amigos. Os serviços fúnebres estão a cargo de **Serre & Finnegan**  
435 rue St-Jacques, Napierville Quebec, J0J1L0  
[www.serrefinnegan.com](http://www.serrefinnegan.com)  
O velório terá lugar sexta-feira 5 de abril de 2024 das 18h às 21h e sábado 6 de abril das 9h às 10h30, o funeral será celebrado às 11h na St-Cyprien-de-Napierville situado no 121 Cyr Rang, Saint-cyprien-de-napierville QC J0J 1L0.  
Em vez de enviar flores, doações podem ser feitas para a Sociedade Alzheimer de Haut-Richelieu. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

**PALMIRA OLIVEIRA BATISTA**  
1929 - 2024



Faleceu em Braga, no dia 26 de março de 2024, com 86 anos de idade, a senhora Palmira Oliveira Batista natural de Caldelas, Amares, Portugal, esposa do já falecido Manuel Batista. Deixa na dor seus filhos Dominic (Cheryl), Johnny (Gorette-Lily), Elisabeth (Armando), Sara (Carlos) e já falecido José. Netos Michael, Jennifer, Daniel, Kevin, Samantha, Stephanie, Steven, Emily, Phenisha, Jordan, David, Nikita e Katie. Bisnetos/as Leia, Aiden, Liam, Mia, Selena, Noam, Annabelle e Maeva. Irmãos, irmãs, cunhados/as, sobrinhos/as, familiares e amigos.  
O funeral teve lugar quarta-feira dia 3 de abril de 2024 às 11h em Torre, Amares, Portugal. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

**MEMORIA**  
Cada vida é uma história.<sup>MD</sup>  
514 277-7778 MEMORIA.CA

- 1120, Jean-Talon Est, Montréal
- Mausoléu St-Martin  
2159, boul. St-Martin Est, Laval



**Eduino Martins**      **Pedro Alves**      **Jessie Vieira**

## Coisas do Corisco



**JOSÉ DE SOUSA**  
Cronista do jornal

**C**aros amigos leitores, hoje, vou vos falar da minha co-madre Jardelina da Ville d'Anjou, bom não é só dela mas das suas netas, que sábado de aleluia foram comer o jantarzinho de Páscoa que Jardelina preparou com o seu amor e sabedoria de gente da sua idade.

É que no domingo de Páscoa ela liga p'ra me de-sejar uma ótima festa de ressurreição do nosso senhor Jesus Cristo, ela é muito crente, depois ela desabafou o motivo da suas mágoas, é José De Sousa eu preparei um assediado cabrito no forno com batatinhas a nossa moda, tu sabes como é... temperos de um vinha-d'alhos feito no dia antes, arroz manteiga, a moda da Lombinha da Maia e prontos, fiquei à espera das visitas sentada no salão.

Quando chegou as filhas e netas e netos sentamos na mesa p'ra meter umas dentadas na boca. Todos gostaram, aquilo estava tão saboroso que até os Anjos podiam comer.



Mas as laparosas da netas não é que me pediram Ketchup p'ra comer com o cabrito ou cabrita, eu fiquei menente com os gostos desta juventude, eu ainda disse... é abençoadas vocês vão estragar o gosto das batatinhas, isto aqui não é o hamburger do canto embaixo p'ra por ketchup e maionese p'ra dar sabor... nada feito, seja feita a vontade delas.

Eu fiquei p'ra Deus me levar.  
Vou pôr um ponto final nesta minha humilde colaboração, haverá mais, porque da última vez que disse que ponha um ponto final nesta minha humilde colaboração o Sylvio em pânico pensava que eu não escrevia mais. "Uma das frases mais triste da história foi escrita por uma das pessoas que mais nos fez rir... eu gosto de andar na chuva... porque ninguém pode ver as minhas lágrimas", Charles Chaplin.

LIGA PORTUGAL **Betclíc**

	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Sporting	68	26	22	2	2	77	26
2-Benfica	67	27	21	4	2	61	21
3-FC Porto	58	27	18	4	5	50	19
4-SC Braga	56	27	17	5	5	60	37
5-Vitória SC	53	27	16	5	6	42	27
6-Moreirense	42	27	12	6	9	28	28
7-FC Arouca	37	27	11	4	12	45	38
8-FC Famalicão	31	26	7	10	9	26	31
9-Casa Pia AC	30	27	8	6	13	27	39
10-Boavista	29	27	7	8	12	33	51
11-Gil Vicente	28	27	7	7	13	36	41
12-Estoril Praia	28	27	8	4	15	43	49
13-Farense	27	27	7	6	14	35	40
14-Rio Ave	26	27	4	14	9	26	35
15-Est. Amadora	26	27	6	8	13	27	41
16-Portimonense	23	27	6	5	16	27	58
17-FC Vizela	21	27	4	9	14	26	56
18-GD Chaves	19	27	4	7	16	25	57

27ª JORNADA		28ª JORNADA	
29/03	Gil Vicente 1-2 FC Famalicão Benfica 1-0 GD Chaves Est. Amadora 1-2 Sporting	05/04	Farense 15:15 Boavista
30/03	Vitória SC 1-0 Moreirense FC Arouca 2-1 Farense Boavista 0-0 Rio Ave	06/04	Rio Ave 10:30 Gil Vicente FC Famalicão 10:30 FC Vizela SC Braga 13:00 FC Arouca
31/03	Estoril Praia 1-0 FC Porto FC Vizela 0-4 Casa Pia AC	07/04	Sporting 15:30 Benfica GD Chaves 10:30 Portimonense Moreirense 13:00 Est. Amadora
01/04	Portimonense 3-5 SC Braga	08/04	FC Porto 15:30 Vitória SC Casa Pia AC 15:15 Estoril Praia

LIGA PORTUGAL 2 **SABSEG SEGUROS**

	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Santa Clara	59	27	17	8	2	39	16
2-AVS	56	27	18	2	7	41	26
3-Nacional	52	27	15	7	5	48	29
4-Marítimo	49	27	14	7	6	42	24
5-CD Tondela	42	27	10	12	5	38	34
6-Paços de Ferreira	40	27	11	7	9	32	25
7-Torreense	39	27	11	6	10	34	29
8-Académico	38	27	8	14	5	31	27
9-CD Mafra	38	27	10	8	9	32	30
10-Benfica B	37	27	10	7	10	35	34
11-FC Porto B	37	27	10	7	10	42	36
12-UD Leiria	32	27	8	8	11	35	34
13-Leixões	29	27	6	11	10	22	31
14-FC Penafiel	28	27	8	4	15	22	34
15-Feirense	25	27	7	4	16	24	39
16-UD Oliveirense	24	27	5	9	13	25	42
17-Belenenses	20	27	4	8	15	21	45
18-Länk Vilaverdense*	17	27	5	3	19	21	49

27ª JORNADA		28ª JORNADA	
29/03	Belenenses 3-1 Feirense P. Ferreira 2-0 UD Oliveirense CD Tondela 1-0 Länk Vilaverdense	05/04	Nacional 13:00 AVS
30/03	UD Leiria 1-1 Nacional Marítimo 0-0 Leixões FC Porto B 3-1 FC Penafiel	06/04	FC Penafiel 6:00 Belenenses Leixões 9:00 UD Leiria Feirense 10:30 CD Tondela
01/04	AVS 1-2 Santa Clara Benfica B 1-1 Académico CD Mafra 2-1 Torreense	07/04	L. Vilaverdense 6:00 CD Mafra Santa Clara 9:00 P. Ferreira Torreense 10:30 Marítimo
		08/04	UD Oliveirense 13:00 Benfica B Académico 13:00 FC Porto B

LIGA 3 | 2ª Fase - Ap. Campeão

	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Lusitânia de Lourosa	16	7	5	1	1	11	7
2-SC Braga B	14	7	4	2	1	11	6
3-FC Alverca	14	7	4	2	1	9	4
4-FC Felgueiras 1932	9	7	2	3	2	7	6
5-Académica OAF	9	7	2	3	2	7	7
6-Atlético CP	5	7	1	2	4	7	13
7-SC Covilhã	4	7	0	4	3	4	8
8-Varzim	4	7	1	1	5	4	9

7ª JORNADA

30/03	Varzim 0-2 Académica OAF FC Felgueiras 1932 2-0 SC Covilhã	Promoção Liga Portugal II 24/25
31/03	Atlético CP 0-2 SC Braga B FC Alverca 3-1 Lusitânia de Lourosa	Play-off Promoção L3 / LP2 23/24
		Manutenção Liga 3 24/25

LIGA 3 | 2ª Fase - Manutenção 1

	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Fafe	18	6	4	1	1	11	4
2-Canelas 2010	12	6	1	3	2	6	7
3-Trofense	11	6	1	4	1	7	6
4-AD Sanjoanense	10	6	2	2	2	5	6
5-Vianense	9	6	2	2	2	5	6
6-Anadia FC	8	6	1	2	3	4	9

Manutenção Liga 3 24/25 ■ Despromoção

LIGA 3 | 2ª Fase - Manutenção 2

	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Sporting B	21	6	5	0	1	13	3
2-Amora FC	15	6	4	0	2	10	6
3-Caldas SC	14	6	3	0	3	9	10
4-1º Dezembro	10	6	3	0	3	8	8
5-FC Oliv. Hospital	10	6	2	0	4	6	10
6-Pêro Pinheiro	5	6	1	0	5	6	15

Manutenção Liga 3 24/25 ■ Despromoção

TAÇA: BENFICA 2-2 SPORTING

# Luz verde para o Jamor. Façam o favor de repetir

**A**lta tensão, intensidade, incerteza até ao fim. O dérbi eterno esteve à altura da sua história centenária. Teve duas grandes equipas que mereciam a final da Taça, mas foi o Sporting a garantir o lugar no Jamor numa das poucas noites nesta época em que teve pela frente um adversário que lhe foi superior.

Na noite que valia uma final, Roger Schmidt abdicou do inconsequente ataque móvel do jogo da primeira mão, enquanto Ruben Amorim deixou de fora habituais titulares como Geny Catamo e Hidemasa Morita.

Em desvantagem na eliminatória, cabia às águias procurarem com mais vigor a baliza contrária. Depois de dez minutos iniciais de alternância de domínio, o Benfica encostou no Sporting. Florentino acumulava recuperações de bola e engolia, juntamente com João Neves, a dupla Hjulmand/Bragança, mas não foi só no meio-campo que os leões foram uma sombra de si mesmos nos primeiros 45 minutos.

Na defesa, Diomande comprometeu várias vezes e muitas das dificuldades que o Sporting teve à frente nasceram mesmo da primeira fase de construção; no ataque, Paulinho pouco acrescentava e Gyökeres era poucas vezes acionado pelos companheiros.

Rafa, Tengstedt, Di María. Um remate ao lado, outro à barra e outro a encontrar o caminho de Franco Israel. O Benfica da primeira parte fez aos leões o que estes tinham feito às águias no jogo de Alvalade. Agressividade nos duelos, pressão alta a funcionar e capacidade para isolar cada setor do terreno do adversário e impedi-lo de ser o que tem mostrado ser em 2023/24: a melhor equipa portuguesa.

Nos minutos que antecederam o intervalo, a pressão dos encarnados já não era tão acentuada, mas o Sporting continuava longe da clarividência e agilidade habituais.

O Benfica reagiu à altura ao golo sofrido. Tengstedt foi travado perto da área quando se preparava para encarar Franco Israel e, a seguir, Otamendi empatou o

dérbi ao segundo poste a cruzamento de Neres.

Na Luz ainda ecoavam os gritos do golo quando Paulinho aproveitou uma defesa incompleta de Trubin para finalizar para nova vantagem dos leões.

Os 20 minutos iniciais da segunda parte do dérbi foram de absoluta loucura. No fundo, foram o que torna qualquer treinador, mas que apaixona o comum adepto. Nessa altura, ao contrário do que acontecera nos primeiros 45 minutos, era o Benfica quem tinha mais bola e o Sporting quem procurava a letalidade das transições rápidas.

Numa delas, Gyökeres acertou na parte exterior do poste esquerdo; no minuto seguinte, Rafa finalizou para o 2-2 que deixou novamente tudo em aberto.

Depois disso, o domínio territorial do Benfica acenou-se, mas os leões conseguiam, durante algum tempo, responder a cada investida das águias. Di María de um lado, Paulinho do outro. Israel a segurar a vantagem na eliminatória, Trubin a mantê-la viva.

O Benfica-Sporting, que merecia mais meia-hora não só porque tudo o que é bom merece ser prolongado, mas também porque a superioridade das águias a justificava, terminou com a equipa de Ruben Amorim a jogar com o relógio e teve até Trubin na área contrária.

O conjunto de Roger Schmidt, que acabou por colher as consequências fatais do mau jogo da primeira mão e de nunca ter estado na frente deste jogo na Luz, terminou a noite encostado à área do Sporting, mas o que faltou à equipa de Ruben Amorim no único dérbi da época em que terá sido inferior ao eterno rival, teve de sobra em capacidade de sofrimento.

E as finais também se alcançam assim.

Ao Benfica fica o consolo e a segurança de saber que, com as peças certas nos lugares adequados, é capaz de competir com aquele que é aos dias de hoje o seu maior rival. E isso, a escassos dias de um duelo potencialmente decisivo nas contas do título, não é irrelevante. Que dérbi! Façam o favor de repetir no próximo sábado, meus senhores.



## EVENTO CULTURAL

**Maria Santos**  
Interlúdio Musical

**BIBLIOTECA**  
JOSÉ D'ALMANSOR  
MONTREAL

**Lançamento do livro**

Porto de Honra

**SÁBADO, 13 DE ABRIL, 15H00**

**SALÃO NOBRE DO CENTRO**  
**COMUNITÁRIO SANTA CRUZ**  
60, RUE RACHEL O. MONTRÉAL

**Declamação**

**Música e Cultura**

**ENTRADA LIVRE**

# Artur Jorge viaja para França antes de assinar pelo Botafogo

Artur Jorge está a caminho de França, onde se vai reunir com John Textor, antes de assinar pelo Botafogo.

O ainda técnico do Sp. Braga deverá assistir ao jogo entre o Lyon e o Valenciennes, esta terça-feira à noite, a contar para as meias finais da Taça de França, junto do empresário norte-americano, que além da equipa gaulesa é dono do Botafogo.

O treinador português partiu, esta manhã, do aeroporto do Porto, com os seus adjuntos, e vai reunir-se com Textor para conhecer o projeto do grupo Eagle Football, que controla vários clubes, bem como discutir os últimos detalhes do acordo, de modo a assinar com a equipa brasileira.

Artur Jorge irá depois viajar para o Rio de Janeiro e está previsto que assista ao primeiro jogo do Botafogo na Taça Libertadores, na quarta-feira, no Estádio Nilton Santos, frente aos colombianos do Junior Barranquilla.



INTERNACIONAL ARGENTINO ESTÁ ARREDADO DA COMPETIÇÃO HÁ MAIS DE DUAS SEMANAS

# Messi já treina e pode regressar aos relvados esta semana

Lionel Messi está, ao que tudo indica, em vias de regressar aos relvados, na sequência de um problema físico que o tem vindo a manter afastado dos relvados desde o triunfo conquistado na receção ao Nashville SC, no passado dia 14 de março, por 3-1.

De acordo com informações adiantadas, esta terça-feira, pela estação televisiva argentina TyC Sports, o jogador de 36 anos de idade já treinou com os restantes companheiros de equipa, sem qualquer limitação aparente, o que significa que deverá voltar a integrar a lista de convocados de Gerardo Martino.

O Inter Miami mede forças com o Monterrey, a partir da 01h00 (hora de Portugal Continental) da próxima quinta-feira, no DRV PNK Stadium, no estado norte-americano da Flórida, em jogo a contar para a primeira mão dos quartos de final da Liga dos Campeões da CONCACAF.

Um torneio de particular importância para o internacional albiceleste, uma vez que, em caso de vitória, valerá um lugar no renovado Campeonato do Mundo de Clubes, que entra em vigor a partir do próximo ano de 2025.



FPF CAMPEONATO DE PORTUGAL						
SÉRIE A	PTS	J	V	E	D	GM GS
1-Limianos	44	25	12	8	5	34 26
2-Tirsense	43	25	12	7	6	37 23
3-Pevidém SC	41	25	10	11	4	29 22
4-Camacha	38	25	11	5	9	36 28
5-Brito SC	35	25	9	8	8	24 25
6-Dumiense/CJP II	35	25	9	8	8	29 30
7-CDC Montalegre	34	25	8	10	7	25 27
8-Os Sandinenses	32	25	7	11	7	27 31
9-Vila Real	32	25	7	11	7	23 22
10-Marítimo B	32	25	9	5	11	32 26
11-Vilar de Perdizes	31	25	7	10	8	29 30
12-Portosantense	24	25	5	9	11	21 27
13-Mirandela	24	25	6	6	13	25 36
14-Ribeirão FC	22	25	5	7	13	18 36

2ª Fase - Subida							2ª Fase - Manutenção e Descida						
SÉRIE B	PTS	J	V	E	D	GM GS	SÉRIE B	PTS	J	V	E	D	GM GS
1-Amarante FC	56	25	16	8	1	39 15	1-S. João Ver	45	25	12	9	4	27 17
2-S. João Ver	45	25	12	9	4	27 17	3-Gondomar SC	40	25	11	7	7	27 20
3-Gondomar SC	40	25	11	7	7	27 20	4-AD Marco 09	38	25	10	8	7	27 21
4-AD Marco 09	38	25	10	8	7	27 21	5-Rebordosa AC	36	25	8	12	5	26 21
5-Rebordosa AC	36	25	8	12	5	26 21	6-Vitória SC B	34	25	8	10	7	35 30
6-Vitória SC B	34	25	8	10	7	35 30	7-Beira-Mar	33	25	8	9	8	30 30
7-Beira-Mar	33	25	8	9	8	30 30	8-USC Paredes	32	25	8	8	9	29 25
8-USC Paredes	32	25	8	8	9	29 25	9-SC Salgueiros	32	25	8	8	9	29 25
9-SC Salgueiros	32	25	8	8	9	29 25	10-Florgrade FC	30	25	7	9	9	23 24
10-Florgrade FC	30	25	7	9	9	23 24	11-Oliv. Douro	26	25	6	8	11	25 32
11-Oliv. Douro	26	25	6	8	11	25 32	12-Valadares Gaia	24	25	6	6	13	21 41
12-Valadares Gaia	24	25	6	6	13	21 41	13-ACDR Lamelas	23	25	7	2	16	18 38
13-ACDR Lamelas	23	25	7	2	16	18 38	14-Vila Meã	22	25	6	4	15	27 44
14-Vila Meã	22	25	6	4	15	27 44							

2ª Fase - Subida							2ª Fase - Manutenção e Descida						
SÉRIE C	PTS	J	V	E	D	GM GS	SÉRIE C	PTS	J	V	E	D	GM GS
1-U. Santarém	52	25	16	4	5	49 23	1-Lusitânia dos Açores	50	25	15	5	5	40 22
2-Lusitânia dos Açores	50	25	15	5	5	40 22	3-Marinhense	47	25	14	5	6	37 23
3-Marinhense	47	25	14	5	6	37 23	4-Benf. Castelo Branco	37	25	10	7	8	34 27
4-Benf. Castelo Branco	37	25	10	7	8	34 27	5-Mortágua FC	37	25	10	7	8	30 35
5-Mortágua FC	37	25	10	7	8	30 35	6-Sertanense	36	25	10	6	9	26 25
6-Sertanense	36	25	10	6	9	26 25	7-FC Alverca B	36	25	10	6	9	32 20
7-FC Alverca B	36	25	10	6	9	32 20	8-União 1919	35	25	10	5	10	29 26
8-União 1919	35	25	10	5	10	29 26	9-Peniche	34	25	10	4	11	26 39
9-Peniche	34	25	10	4	11	26 39	10-Fontinhas	31	25	9	4	12	23 32
10-Fontinhas	31	25	9	4	12	23 32	11-Rabo de Peixe	28	25	7	7	11	27 32
11-Rabo de Peixe	28	25	7	7	11	27 32	12-Vit. Sernache	25	25	5	10	10	17 27
12-Vit. Sernache	25	25	5	10	10	17 27	13-CD Gouveia	21	25	5	6	14	32 42
13-CD Gouveia	21	25	5	6	14	32 42	14-U. Tomar	17	25	5	2	18	20 49
14-U. Tomar	17	25	5	2	18	20 49							

2ª Fase - Subida							2ª Fase - Manutenção e Descida						
SÉRIE D	PTS	J	V	E	D	GM GS	SÉRIE D	PTS	J	V	E	D	GM GS
1-Vitória FC	53	25	16	5	4	44 19	1-Moncarapachense	49	25	14	7	4	29 15
2-Moncarapachense	49	25	14	7	4	29 15	3-Lusit. Evora	43	25	10	13	2	24 9
3-Lusit. Evora	43	25	10	13	2	24 9	4-Louletano	40	25	11	7	7	36 25
4-Louletano	40	25	11	7	7	36 25	5-Barreirense	39	25	11	6	8	30 23
5-Barreirense	39	25	11	6	8	30 23	6-Sintrense	37	25	9	10	6	28 26
6-Sintrense	37	25	9	10	6	28 26	7-O Elvas	36	25	9	9	7	32 26
7-O Elvas	36	25	9	9	7	32 26	8-Fabril Barreiro	33	25	8	9	8	28 23
8-Fabril Barreiro	33	25	8	9	8	28 23	9-Serpa	31	25	9	4	12	25 29
9-Serpa	31	25	9	4	12	25 29	10-Vasco da Gama Vidigueira	30	25	8	6	11	26 41
10-Vasco da Gama Vidigueira	30	25	8	6	11	26 41	11-Juventude Evora	29	25	7	8	10	24 25
11-Juventude Evora	29	25	7	8	10	24 25	12-Oriental	26	25	6	8	11	30 48
12-Oriental	26	25	6	8	11	30 48	13-Real SC	15	25	3	6	16	25 45
13-Real SC	15	25	3	6	16	25 45	14-Imortal DC	12	25	2	6	17	18 45
14-Imortal DC	12	25	2	6	17	18 45							

FPF TAÇA DE PORTUGAL		
MEIAS-FINAIS	1ª MÃO	2ª MÃO
SPORTING (4-3) Benfica	2-1	2-2
Vitória SC - FC Porto	03/04 15:45	17/04 15:15

Liga dos Campeões 2023/24		
QUARTOS-DE-FINAL	1ª MÃO	2ª MÃO
Arsenal - Bayern München	09/04 15:00	17/04 15:00
Real Madrid - Manchester City	09/04 15:00	17/04 15:00
Paris SG - Barcelona	10/04 15:00	16/04 15:00
Atlético de Madrid - Borussia Dortmund	10/04 15:00	16/04 15:00

Europa League 2023/2024		
QUARTOS-DE-FINAL	1ª MÃO	2ª MÃO
Liverpool - Atalanta	11/04 15:00	18/04 15:00
Bayer Leverkusen - West Ham	11/04 15:00	18/04 15:00
BENFICA - Marseille	11/04 15:00	18/04 15:00
Milan - Roma	11/04 15:00	18/04 15:00

ESTADOS UNIDOS MAJOR LEAGUE SOCCER					
GRUPO EAST	J	GM	GS	J	P
1-FC Cincinnati	6	8	3	12	
2-Inter Miami CF	7	14	10	14	
3-NY Red Bulls	6	9	6	11	
4-Columbus Crew	6	9	6	11	
5-Toronto FC	6	6	5	10	
6-Atlanta United	5	9	4	9	
7-Philadelphia Union	5	10	6	9	
8-DC United	6	9	8	9	
9-Charlotte FC	6	6	5	8	
10-CF Montreal	5	8	8	7	
11-Nashville SC	6	7	11	7	
12-Chicago Fire	6	9	13	5	
13-Orlando City	6	5	11	5	
14-New York City FC	6	4	8	4	
15-NE Revolution	5	4	11	1	

ARÁBIA SAUDITA PREMIER LEAGUE					
P	J	V	E	D	
1-Ai Hlial	71	25	23	2	0
2-Ai Nassr	59	25	19	2	4
3-Ai-Ahli Jeddah	51	26	15	6	5
4-Ai-Ittihad Jeddah	46	26	14	4	8
5-Ai Taawon	43	25	12	7	6
6-Ai-Ettifaq	36	25	9	9	7
7-Damac FC	35	26	9	8	9
8-Ai Fateh	34	25	9	7	9
9-Ai Khaleej	34	26	9	7	10
10-Ai-Fayha	32	25	8	8	9
11-Ai-Shabab	28	25	7	7	11
12-Ai-Wehda	27	25	8	3	14
13-Ai Raed	27	26	7	6	13
14-Ai-Riyadh	25	25	6	7	12
15-Ai-Akhdoud	24	25	7	3	15
16-Ai-Tai	22	25	6	4	15
17-Abha Club	22	25	6	4	15
18-Ai-Hazm	16	26	2	10	14

INGLATERRA PREMIER LEAGUE					
P	J	V	E	D	
1-Liverpool	67	29	20	7	2
2-Arsenal	65	29	20	5	4
3-Man. City	64	29	19	7	3
4-Aston Villa	59	30	18	5	7
5-Tottenham	56	29	17	5	7
6-Man. United	48	29	15	3	11
7-West Ham	44	30	12	8	10
8-Newcastle	43	29	13	4	12
9-B&H Albion	42	29	11	9	9
10-Wolverhampton	41	29	12	5	12
11-Chelsea	40	28	11	7	10
12-Fulham	39	30	11	6	13
13-Bournemouth	38	29	10	8	11
14-Crystal Palace	30	29	7	9	13
15-Brentford	27	30	7	6	17
16-Everton*	25	29	8	7	14
17-Nottingham Forest	22	30	6	8	16
18-Luton Town	22	30	5	7	18
19-Burnley	18	30	4	6	20
20-Sheffield United	15	29	3	6	20

FRANÇA LIGUE 1					
P	J	V	E	D	
1-Paris SG	62	27	18	8	1
2-Brest	50	27	14	8	5
3-Monaco	49	27	14	7	6
4-Lille	46	27	12	10	5
5-Nice	43	27	12	7	8
6-Lens	42	27	12	6	9
7-Marseille	39	27	10	9	8
8-Rennes	39	27	10	9	8
9-Stade de Reims	39	27	11	6	10
10-Lyon	35	27	10	5	12
11-Toulouse	32	27	8	8	11
12-Strasbourg	32	27	8	8	11
13-Montpellier	29	27	7	9	11
14-Nantes	28	27	8	4	15
15-Le Havre	27	27	6	9	12
16-Lorient	26	27	6	8	13
17-Metz	23	27	6	5	16
18-Clermont	20	27	4	8	15

ESPAÑA LIGA SANTANDER					
P	J	V	E	D	
1-Real Madrid	75	30	23	6	1
2-Barcelona	67	30	20	7	3
3-Girona	65	30	20	5	5
4-Atlético de Madrid	58	30	18	4	8
5-Athletic Bilbao	56	30	16	8	

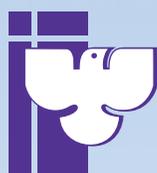
# LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

## UMA APROXIMAÇÃO HUMANA | ESCOLHAS INFORMADAS



A nossa equipa está presente para vos facilitar seus procedimentos e orientá-lo, respeitando as suas escolhas e o seu orçamento.

Entre em contato com um dos nossos conselheiros: 514 255-6444



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE  
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE  
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7

RSFA.CA



Langelier  
Radisson

